

毛诗序^①（节选）

诗者，志之所之也^②。在心为志，发言为诗。情动于中^③而形^④于言。言之不足，故嗟叹^⑤之；嗟叹之不足，故永歌^⑥之；永歌之不足，不知手之舞^⑦之，足之蹈^⑧之也。

【注】①选自《毛诗正义》卷一（《十三经注疏》，中华书局2018年版）。今本《诗经》相传为西汉毛亨、毛萁所传，故称《毛诗》。《毛诗序》是《毛诗》国风首篇《关雎》题下的一篇序言，作者不详。②志之所之：志意前往的地方。意思是，用来表达志意的。志：志意，志愿。第二个“之”，往，到……去。③中：内心。④形：表现，显露。⑤嗟叹：咨嗟感叹，叹息。⑥永歌：咏歌，歌唱。⑦舞：挥动，摇动。⑧蹈：顿足。

诗品序^①（节选）

zhōng
鍾 嵘

若乃^②春风春鸟，秋月秋蝉，夏云暑雨，冬月祁寒^③，斯四候^④之感诸诗者也。嘉会^⑤寄诗以亲，离群托诗以怨。至于楚臣去境^⑥，汉妾辞宫^⑦，或骨横朔野^⑧，魂逐飞蓬；或负戈外戍^⑨，杀气雄边^⑩；塞客衣单^⑪，孀妇^⑫闺泪尽；又士有解佩^⑬出朝，一去忘返；女有扬蛾入宠^⑭，再盼倾国^⑮：凡斯种种，感荡心灵，非陈诗何以展其义，非长歌何以骋^⑯其情？故曰：“《诗》可以群，可以怨。”^⑰

【注】①选自《诗品集注》（上海古籍出版社2011年版）。钟嵘（约468—约518），字仲伟，颍川长社（今河南长葛东）人，南朝梁文学理论批评家。《诗品》是他的诗歌评论专著，以五言诗为主，将自汉至梁有成就的诗人区别等第，分为上、中、下三品，故称《诗品》。②若乃：至于。表示另起一事。③祁寒：严寒。④四候：四季。⑤嘉会：美好的宴会。⑥楚臣去境：指屈原被放逐。⑦汉妾辞宫：指王昭君远嫁匈奴。⑧骨横朔野：曝尸荒野。朔野，北方荒野之地。⑨杀气雄边：凶恶的气势震慑边地。雄，称雄、胜过。⑩解佩：解下朝服上的配饰之物，指辞官。⑪扬蛾入宠：扬起蛾眉入宫受宠。⑫再盼倾国：看两次就让国家为之倾倒。语出汉李延年《李夫人歌》：“北方有佳人，绝世而独立。一顾倾人城，再顾倾人国。宁不知倾城与倾国，佳人难再得。”盼，看。⑬《诗》可以群，可以怨：语出《论语·阳货》。群，指提高人际交往能力。怨，指讽刺时政。

与元九书^①（节选）

白居易

感人心者，莫先乎情，莫始乎言，莫切^②乎声，莫深乎义。《诗》者，根情，苗言，华声，实义^③。

【注】①选自《白居易集》卷四十五（中华书局1979年版）。个别文字据其他版本作了改动。

元九，即元稹（779—831），字微之，洛阳（今属河南）人，唐代诗人。排行第九，故称“元九”。书，书信。②切：切近，靠近。③根情，苗言，华声，实义：以情为根，以言为苗，以声为花，以义为果实。这是用植物来比喻《诗经》。华，花。

《人间词话》三则

王国维^①

词以境界为最上。有境界则自成高格，自有名句。

境非独谓景物也，喜怒哀乐亦人心中之一境界。故能写真景物真感情者，谓之有境界。否则谓之无境界。

古今之成大事业、大学问者，必经过三种之境界：“昨夜西风凋碧树，独上高楼，望尽天涯路^②”，此第一境也。“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴^③”，此第二境也。“众里寻他千百度，回头蓦见，那人正在灯火阑珊处^④”，此第三境也。此等语皆非大词人不能道^⑤。然遽^⑥以此意解释诸词，恐为晏^⑦欧^⑧诸公所不许也。

【注】①王国维（1877—1927），字伯隅，又字静安，号观堂，又号永观，浙江海宁人，近代学者。②昨夜西风凋碧树，独上高楼，望尽天涯路：宋晏殊《蝶恋花》（槛菊愁烟兰泣露）中的句子。③衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴：宋柳永《蝶恋花》（伫倚危楼风细细）中的句子。④众里寻他千百度，回头蓦见，那人正在灯火阑珊处：宋辛弃疾《青玉案·元夕》中的句子。今本多作“众里寻他千百度，蓦然回首，那人却在、灯火阑珊处”。⑤道：说，谈论。⑥遽：就。⑦晏：晏殊。⑧欧：欧阳修。

典论·论文^①（节选）

曹丕

盖文章，经国^②之大业，不朽之盛事。年寿有时而尽，荣乐止乎其身，二者必至之常期^③，未若文章之无穷。是以古之作者，寄身于翰墨^④，见意于篇籍^⑤，不假良史之辞^⑥，不托飞驰之势^⑦，而声名自传于后。

【注】①《典论·论文》是我国第一篇文学专论。曹丕（187—226），字子桓，沛国谯（今安徽亳县）人，曹操之子。嗣位魏王、丞相，后代汉自立，国号魏。②经国：治国。③常期：一定的期限。④寄身于翰墨：投身于写作之中。寄身：投身，全力从事。翰墨：指文辞或文章。⑤见意于篇籍：通过文章表达自己。见：表现。篇籍：文章。⑥不假良史之辞：不靠优秀史官的记载。假，借助。⑦飞驰之势：显赫的权势。

题画^①（节选）

郑燮^{xiè}

江馆清秋，晨起看竹，烟光日影露气，皆浮动于疏枝密叶之间。胸中勃勃^②，遂有画意。其实胸中之竹，并不是眼中之竹也。因而磨墨展纸，落笔倏^{shū}作变^{xiàng}相，手中之竹，又不是胸中之竹也。总之，意在笔先者，定则也；趣在法^④外者，化机^⑤也。独画云乎哉！

【注】①《画竹题记二则》的第一则。郑燮（1693—1765），字克柔，号板桥，江苏兴化人，“扬州八怪”之一。幼年家境贫寒，中进士，授知县，以岁饥为民请赈，忤大吏，引疾辞归扬州，以卖画为生。②勃勃：兴盛的样子。③倏：迅速。④法：规范，准则。⑤机：事物的关键、枢要。

【参考译文】

毛诗序（节选）

诗，是（人们）用来表达志意的。在心里是志意，用语言表达出来就是诗。情感在心里激荡，就会表达为语言。语言不足（以表达），就会叹息（来继续它）；叹息还不尽（情），就会歌唱；歌唱仍不满足，就会情不自禁地手舞足蹈。

诗品序（节选）

至于春风、春鸟，秋月、秋蝉，夏云、夏雨，冬天严寒，这是四季触动诗情的景物。美好的宴会上用诗来表达亲昵，脱离亲朋（独居）时用诗来表达哀怨。至于屈原被放逐，昭君远嫁匈奴，有人（客死他乡，）曝尸荒野，灵魂随飞蓬飘荡；有人（建功立业，）执戈守边，凶恶的气势震慑边地；滞留边塞的男子衣裳单薄，寡居的妇女眼泪流尽；又有男子辞官离朝，不再复返；有女子扬起蛾眉入宫受宠，看两次就让国家为之倾倒：凡此种种（人生境况），感动激荡（人们的）心灵，（如果）不（提笔）写诗，怎么表达心情？（如果）不放声高歌，怎么宣泄情意？所以说：“（学习）《诗经》可以提高人际交往能力，可以讽刺时政。”

写给元稹的信（节选）

感动人心的事物，没有比情感先的，没有比言辞早的，没有比声韵近的，没有比意义深的。《诗经》，就是以情感为根，以言辞为苗，以声韵为花，以意义为果实的。

《人间词话》三则

词以境界为最高标准。有境界（的词），就会有很高的格调，自然会出现有名的句子。

境界并不是只指景物，喜怒哀乐等情感也是人心中的一种境界。所以（文章）能够写真景物、真感情的，就是有境界，否则就是没有境界。

从古至今，成就大事业、大学问的人，都必须经历三种境界。“昨夜西风凋碧树。独上高楼，望尽天涯路”，这是第一境界。“衣带渐宽终不悔，为伊消得人憔悴”，这是第二境界。“众里寻他千百度，回头蓦见，那人正在、灯火阑珊处”，这是第三境界。这些话不是大词人就写不出来。但是就根据这个意思解释这些词，恐怕晏殊、欧阳修等人是不会赞同的。

典论·论文（节选）

文章，是治国的伟业，是不朽的大事。（人的）年龄有时间的限制，荣誉欢乐（也只能）终于一身，二者都有一定的期限，不能像文章那样永久（流传）。因此古代的作家，投身于写作之中，通过文章表达自己，不靠优秀史官的记载，不托显赫的权势，而声名自然能流传后世。

题画

明净爽朗的秋天时分，（我）住在江边的客馆，早晨起来观察竹子，（见到）烟光、日影、露气，都在（竹子的）疏枝密叶之间飘浮流动。（于是，我）兴致大发，想要作画。实际上，这时（我）脑海里映现的竹子，已经不是眼中看到的竹子了。于是（我）磨墨，展开画纸（作画），（可是）落笔时（竹子）很快变化了，笔下的竹子又不是脑海里映现的竹子了。总之，（想像的）意境在下笔前（已经形成），（这）是不变的法则；超越规范的意趣，是变化的关键。画画就是这样啊！